

LANGUAGE ACCESS REPORTING TOOL

LEP Services by Language

Department/Agency Labor and Industrial Relations

Period Covered July - December 2018

Contact Person : Christen Lee

Phone No. (808) 586-8148

Language	# of LEP Encounters	Type of Services Provided to LEP Customers (#)				Type of Oral Language Service Utilized (#)								# of Documents Translated		Language Services Expenditures (\$)					
		Oral Language Service	Sight Translation	Written Translation	Other (please specify):	Bilingual Staff (provides direct service in another language)	Community Volunteer	Contracted Interpreter (via an Interpreter Agency)	Contracted Interpreter (Directly)	Staff Interpreter	Telephone Interpreter	Volunteer Staff (speaks another language, volunteers to help)	Other (please specify):	Documents Translated Upon Request	Vital Documents	Oral Language Services (in person)	Sight Translation Services	Telephone Interpreter Services	Written Translations	Other (please specify):	Amount (Total \$)
Total:	412	402	22	3	10	0	0	374	2	0	24	1	12	0	0	\$7,471.35	\$ 140.00	\$2,163.99	\$ -	\$ -	\$9,775.34
% of Total:	100%	92.0%	5.0%	0.7%	2.3%	0.0%	0.0%	90.6%	0.5%	0.0%	5.8%	0.2%	2.9%	#DIV/0!	#DIV/0!	76.4%	1.4%	22.1%	0.0%	0.0%	100%
Cantonese	181	181	4					178			3					\$204.40		\$549.58			\$753.98
Chuukese	3	3						3								\$195.00					\$195.00
Hawaiian																					
Ilokano	32	27	4		5			25	2					5		\$1,135.00		\$388.93			\$1,348.93
Japanese	31	31	4		1			26			4	1	1			\$1,720.16		\$377.75			\$2,272.91
Korean	28	28	5					23			5					\$814.01		\$451.14			\$1,265.15
Kosraean																					
LEP Hearing Impaired	1			1							1										
Mandarin	43	43	1					34			9					\$2,253.78		\$156.82			\$2,410.60
Marshallese	11	11						11								\$248.00					\$248.00
Portuguese																					
Samoan	4	4						3					1			\$195.00		\$44.00			\$239.00
Spanish	57	55		2	1			54			2		1			\$413.00		\$23.29			\$436.29
Tagalog	6	4	1		2			3					3			\$195.00		\$40.00			\$235.00
Thai																					
Tongan																					
Vietnamese	3	3	1		1			2					1					\$82.48			\$82.48
Visayan (Cebuano)																					
Laotian																					
Micronesian																					
Filipino	9	9						9													
Chinese																					
Other (Serbian)	1	1						1								\$98.00					\$98.00
Other (Russian)	1	1	1					1										\$50.00			\$50.00
Other (Tongan)																					
Other (Hindi)																					
Document Translation																					
ASL	1	1	1					1										\$140.00			\$140.00
Sign-Investigation																					
Sign Intake Interview																					
Sign-Mediation																					

Totals for "Type of Services Provided" and "Type of Oral Language Service Utilized" may be more than "# of LEP Encounters" since there may be more than one type of service provided or service utilized for each encounter or interpreters were contracted but clients were no-shows.

Type of Oral Language Service Utilized:

"Other" includes friends, family, personal interpreter.

WDD: Family &/or friends provided services such as resume review, translation, & update to HireNet Hawaii website.